

會議記錄表

會議日期	108 年 04 月 19 日 (五) AM 11 : 40		會議地點	八樓會議室
會議主席	節目部 副總經理 常立欣		會議紀錄	蔡慈婷
與會人員	諮詢委員： 1. 王亞維 2. 歐素華 3. 林佩蓉	節目部委員： 1. 潘天柱 2. 蔡慈婷	列席： 1. 蔡巧倩	
議題：108 年度 第 1 季「壹電影台」節目諮詢委員會				
發言人	發言內容			
主席：常立欣	國片比起外國電影，沒有那麼充裕的資金運用，近期在電影播映結束後片尾，可以看到越來越多贊助商字卡，今天要特別請教各位委員：如果這在電視台播出，是否會有爭議？			
三、(壹電影台) (觀看影片 3 分鐘)				
● 討論提案：(觀看相關影片)				
電影文化內容贊助轉換到電視播出有沒問題？				
● 爭議內容：				
電影藝術文化產業發展，創作的資金來源是非常重要的，尋求文化單位，相關地方機關或財團的贊助是極大的助力，之後並在電影內容中，再以自然融入劇情方式做畫面或資訊露出，也會於片尾加註感謝贊助卡，這完整正片如轉換到電視頻道播出，針對這些成為劇情的贊助內容，可以尊重電影創作？亦或需作修改？！				
● 諮詢委員綜合意見：				
1. 國際上的通例，電影片尾字幕，購買者有權力進行修剪將它縮短，大約可以刪除 5 % 左右，這是可自己決定，不需要全部跑完，片尾跑超過 3 分鐘觀眾可能看不久。				
2. 飯店那段介紹文化的部份還好，但介紹航空那段就有點過長了，建議稍微修剪比較妥當。				
3. 如有過於暴力、色情劇情畫面，這些都是必須嚴格審查進行刪減。				
結 語				
一般電影播映尺度都比電視大上許多，因此電視台購買後要播出前，應更加仔細修剪，能減少置入印象就盡量縮短。另外，像是除英語以外其他國家的口語化不雅字眼，雖字幕上或許修成其他字眼，但畢竟原意是不雅，還是不宜在電視上播出，應進行修剪後再行播出較為得宜。				